

第 18 周 Week 18 (5/2 - 5/8)

<p>星期一 Monday</p> <p><input type="checkbox"/> 撒母耳记下 13 <input type="checkbox"/> 2 Samuel 13</p> <p><input type="checkbox"/> 撒下 14 <input type="checkbox"/> 2 Samuel 14</p> <p><input type="checkbox"/> 撒下 15 <input type="checkbox"/> 2 Samuel 15</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 103 <input type="checkbox"/> Psalm 103</p>	<p>列出诗篇 103 中大卫所指明的各样好处，这些是属于神的儿女的应许。因着神对子民永久的慈悲，我们能够得到这些应许。祂关心你，想要把祂的祝福倾倒在你的生命中。今天，这些应许中那个对你最重要？</p> <p>Make a list of the benefits that David names in Psalm 103. These promises belong to God's children. These blessings are available to us because of God's everlasting mercy on His people. He cares for you and wants to pour His blessings into your life. Which of these blessings is most important to you today?</p>
<p>星期二 Tuesday</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 3 <input type="checkbox"/> Psalm 3</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 4 <input type="checkbox"/> Psalm 4</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 13 <input type="checkbox"/> Psalm 13</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 28 <input type="checkbox"/> Psalm 28</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 55 <input type="checkbox"/> Psalm 55</p>	<p>划出诗篇 28:8。神应许说祂要成为你的力量。祂是你的避难所，当软弱时，你可以依赖全能神的力量。祂是好牧人，在困境中会抱着你度过。</p> <p>Highlight Psalm 28:8. God promises that He will be your strength. He is your refuge. When you are weak, you can rely on the strength of the Almighty God. He is the Good Shepherd who will carry you in difficult times.</p>
<p>星期三 Wednesday</p> <p><input type="checkbox"/> 撒下 16 <input type="checkbox"/> 2 Samuel 16</p> <p><input type="checkbox"/> 撒下 17 <input type="checkbox"/> 2 Samuel 17</p> <p><input type="checkbox"/> 撒下 18 <input type="checkbox"/> 2 Samuel 18</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 26 <input type="checkbox"/> Psalm 26</p>	<p>划出诗篇 26:12。“平坦地方”是个安全的应许。如果你曾在不平整的地上摔过跤，你就会明白平坦地面的安全。大卫因着神的百姓可以安稳行走而欢喜。这不是说基督徒不会遇到危险，而是意味着神必与我们同在。祂看顾也关心我们。作为一个牧羊人，作为一个逃避扫罗谋杀的年轻人，以及作为以色列一国之君，大卫无数次地体验到神的关怀保守。祂与神同行在平坦的地方。</p> <p>Highlight Psalm 26:12. "Level ground" is a promise of security. If you have ever fallen when walking on an uneven surface, you understand the security of level ground. David rejoiced that God's people can walk in safety and security. This does not mean there is no danger for the Christian, but it means that God is with us. He watches over us and cares for us. As a shepherd, as a young man fleeing from a murderous Saul and as a ruler over Israel, David experienced God's care many times. He walked with God on level ground.</p>

<p>星期四 Thursday</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 40 <input type="checkbox"/> Psalm 40</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 41 <input type="checkbox"/> Psalm 41</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 58 <input type="checkbox"/> Psalm 58</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 61 <input type="checkbox"/> Psalm 61</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 62 <input type="checkbox"/> Psalm 62</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 64 <input type="checkbox"/> Psalm 64</p>	<p>划出诗篇 62:1 和 5 节。这是安歇的应许。注意这个重复的字眼，“专……神”。在困境中我们的安歇专来自神。在绝望中我们的盼望专来自神，而当你需要盼望时，专等候神。</p> <p>Highlight Psalm 62:1 and 5. This is the promise of rest. Notice the repeated phrase, “<i>For God alone....</i>” Our rest in trouble comes from God alone. Our hope in times of despair comes from God alone. When you need hope, wait for God alone.</p>
<p>星期五 Friday</p> <p><input type="checkbox"/> 撒下 19 <input type="checkbox"/> 2 Samuel 19</p> <p><input type="checkbox"/> 撒下 20 <input type="checkbox"/> 2 Samuel 20</p> <p><input type="checkbox"/> 撒下 21 <input type="checkbox"/> 2 Samuel 21</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 5 <input type="checkbox"/> Psalm 5</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 42 <input type="checkbox"/> Psalm 42</p>	<p>诗篇 42 篇是首哀歌，在困境中所唱的歌。即使在这首哀歌里，大卫还可以说：“黑夜，我要歌颂神”（诗篇 42:8）。这是神在黑暗中同在的应许。</p> <p>Psalm 42 is a psalm of lament, a song in a time of trouble. Even in this lament, David can say, “<i>at night, his song is with me</i>” (Psalm 42:8). This is a promise of God’s presence in the dark.</p> <p>有慢性长期疾病的人们说夜晚常常是最艰难的时候。在那些漫长的黑暗时光里，我们受着孤独，恐惧，和疼痛的折磨。当你觉得自己很孤单时，记得神与你同在。</p> <p>People who are chronically ill say that night-time is often the hardest time for a sufferer. During the long dark hours, we suffer loneliness, emotional fear, and physical pain. When you feel that you are all alone, remember that God is with you.</p>
<p>星期六 Saturday</p> <p><input type="checkbox"/> 撒下 22 <input type="checkbox"/> 2 Samuel 22</p> <p><input type="checkbox"/> 撒下 23 <input type="checkbox"/> 2 Samuel 23</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 38 <input type="checkbox"/> Psalm 38</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 57 <input type="checkbox"/> Psalm 57</p>	<p>划出诗篇 38:15。我喜爱这个神必应允的应许。如果你曾为什么事祷告过，不要停止，不要放弃。有时神的应允看似很慢，但永远准时。我们可以信靠祂！</p> <p>Highlight Psalm 38:15. I love this promise that God answers. If you have been praying for something, don’t quit. Don’t give up. Sometimes the answer seems slow, but God’s answer is always on time. We can trust Him!</p>
<p>每周回应 Weekly Response</p>	<p>这周里你运用了圣经中的那个应许？这个应许怎样引导了你的行为和态度？</p> <p>What biblical promise did you apply in your life this week? How did it guide your actions and attitude?</p>

第 19 周 Week 19 (5/9 - 5/15)

<p>星期一 Monday</p> <p><input type="checkbox"/> 撒下 24 <input type="checkbox"/> 2 Samuel 24</p> <p><input type="checkbox"/> 历代志上 21 <input type="checkbox"/> 1 Chron 21</p> <p><input type="checkbox"/> 代上 22 <input type="checkbox"/> 1 Chron 22</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 30 <input type="checkbox"/> Psalm 30</p>	<p>圣经故事：预备建造圣殿</p> <p>从大卫的一生，我们看到神的审判和怜悯。这个模式继续出现在撒母耳记下 24 章里，大卫数点了国中的人数，因为他开始依靠自己军队的数量而不是信靠神。因着大卫没有信心，神降下审判。然而，审判的地方变成了怜悯之地。大卫买下来献祭以止息瘟疫的那场地成了未来圣殿的所在。</p> <p>The Biblical Story: Preparation to Build the Temple</p> <p>Throughout David's life, we see both God's judgment and His mercy. This pattern continues in 2 Samuel 24. David performed a census because he had begun to rely on the size of his army rather than trusting in God. Because of David's lack of faith, God sent judgment. However, the place of judgment became a place of mercy. The land that David bought for an offering to stop the plague became the future site of the Temple.</p> <p>大卫写下诗篇 30 篇，在奉献圣殿时歌唱。划出诗篇 30:5。大卫亲身体会了这喜乐的应许的真实。当国家因着他的罪而承受神的愤怒时，大卫流了泪（撒母耳记下 24 章）。但圣殿是个提醒：神的慈爱长存直到万代。罪会带来神的审判，但我们有这奇妙的应许：如果我们悔改归向神，祂会赦免，祂的慈爱有一生之久。</p> <p>David wrote Psalm 30 to be sung at the dedication of the Temple. Highlight Psalm 30:5. David knew firsthand the truth of this promise of joy. David wept when the nation suffered God's anger because of his sin (2 Samuel 24). But the Temple was a reminder that God's mercy would endure for generations. Sin brings God's judgment, but we have the wonderful promise that if we turn to God in repentance, He will forgive. His mercy lasts for a lifetime.</p>
<p>星期二 Tuesday</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 98 <input type="checkbox"/> Psalm 98</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 99 <input type="checkbox"/> Psalm 99</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 108 <input type="checkbox"/> Psalm 108</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 113 <input type="checkbox"/> Psalm 113</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 114 <input type="checkbox"/> Psalm 114</p> <p><input type="checkbox"/> 代上 23 <input type="checkbox"/> 1 Chron 23</p> <p><input type="checkbox"/> 代上 24 <input type="checkbox"/> 1 Chron 24</p>	<p>划出诗篇 98:9。诗篇 98 是赞美的诗篇，以公义的应许结尾。对信主的人而言，最终有公平的盼望是个奇妙的应许。在这个世界上，我们常常看到不公不义得胜。不诚实的生意人成功；性贩卖者逃脱惩罚；狡诈的政客赢得选举，不义似乎赢了。但诗篇的作者有信心，有一天神会来“<i>按公义审判世界。</i>”</p> <p>Highlight Psalm 98:9. Psalm 98 is a psalm of praise that ends with a promise of justice. The hope of ultimate justice is a wonderful promise to the believer. In this world, we often see injustice triumph. Dishonest businessmen succeed; sex traffickers escape punishment; crooked politicians win elections; injustice seems to win. But the psalmist had confidence that God will someday come to “<i>judge the world with righteousness.</i>”</p> <p>在美国内战早期，茱莉亚·沃德·豪 (Julia Ward Howe) 祷告求神为受压迫的奴隶们带来公义。我们如今仍旧唱她写的那首支取神公义的应许的赞美诗：</p> <p>我的眼睛已經看見主降臨的大榮光， 祂正踏盡一切不良葡萄使公義顯彰； 祂已抽出祂的怒劍發出閃閃的光芒， 祂真理向前行！</p>

	<p>During the early days of the Civil War, Julia Ward Howe prayed that God would bring justice for the oppressed slaves. We still sing the hymn she wrote to claim God's promise of justice:</p> <p style="padding-left: 40px;">Mine eyes have seen the glory of the coming of the Lord; he is trampling out the vintage where the grapes of wrath are stored; he hath loosed the fateful lightning of his terrible swift sword; his truth is marching on.</p>
<p>星期三 Wednesday</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 代上 25 <input type="checkbox"/> 1 Chron 25 <input type="checkbox"/> 代上 26 <input type="checkbox"/> 1 Chron 26 <input type="checkbox"/> 诗篇 97 <input type="checkbox"/> Psalm 97 <input type="checkbox"/> 诗篇 109 <input type="checkbox"/> Psalm 109 	<p>在诗篇 97:10-11, 大卫写下神保护义人的应许。神会搭救义人“<i>脱离恶人的手。</i>”在第 12 节, 大卫向义人发出命令: “<i>你们义人当靠耶和华欢喜。</i>” 神保护的应许应当让我们欢喜。悲哀的是, 我们有时候会忘记感谢神日日的保护。今天, 留意神对你生命的保护。停下来, 对神说: “神, 感谢祢看顾我。”</p> <p>In Psalm 97:10-11, David gives God's promise of protection for the righteous. God will deliver the righteous “<i>from the hand of the wicked.</i>” Then, in verse 12, David gives a command to the righteous: “<i>Rejoice in the Lord, O you righteous.</i>” God's promise of protection should cause us to rejoice. Sadly, we can sometimes forget to thank God for His daily protection. Today, notice God's care in your life. Stop and say, “Thank you, God for watching over me.”</p>
<p>星期四 Thursday</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 代上 27 <input type="checkbox"/> 1 Chron 27 <input type="checkbox"/> 代上 28 <input type="checkbox"/> 1 Chron 28 <input type="checkbox"/> 诗篇 131 <input type="checkbox"/> Psalm 131 <input type="checkbox"/> 诗篇 138 <input type="checkbox"/> Psalm 138 <input type="checkbox"/> 诗篇 139 <input type="checkbox"/> Psalm 139 	<p>划出诗篇 138:8。这是我最喜爱的应许之一, 神必成就祂对我一生旨意的应许。我想要完成神对我生命的呼召, 但靠着我自己的能力, 我无法成就任何事。这个经节给了我极大的鼓励: 我可以信靠神来成就祂对我生命的旨意。祂不会放弃我!</p> <p>Highlight Psalm 138:8. This is one of my favorite promises, the promise that God will accomplish His purpose in my life. I want to achieve God's call in my life, but I do not have the ability to accomplish anything in my power. This verse gives me great encouragement: I can trust God to accomplish His purpose in my life. He will not give up on me!</p>

<p>星期五</p> <p>Friday</p> <p><input type="checkbox"/> 代上 29</p> <p><input type="checkbox"/> 1 Chron 29</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 68</p> <p><input type="checkbox"/> Psalm 68</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 143</p> <p><input type="checkbox"/> Psalm 143</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 144</p> <p><input type="checkbox"/> Psalm 144</p>	<p>你在受苦吗？你没有父亲，失去丈夫，无家可归，或是在坐监吗？如果是，划出诗篇 68:5-6。这是神看顾伤痛者的应许。也许你会说：“我没坐监牢，但我也在生活中面临极大的困难。我病得很重；我的婚姻有麻烦；或者，我失业了。”如果是这样，这个应许是给你的。任何人如果在受苦，都可以呼求住在“<i>祂的圣所</i>”看顾那些受苦人的神。</p> <p>Are you suffering? Are you fatherless, widowed, homeless, or a prisoner? If so, highlight Ps 68:5-6. This is a promise of God’s care for the hurting. Maybe you say, “I’m not a prisoner, but I am still facing great troubles in my life. I have a serious illness; my marriage is in trouble; or, I have lost my job.” If so, this promise is for you. Anyone who is hurting can call on the God who lives “<i>in his holy habitation</i>” and watches over those who suffer.</p>
<p>星期六</p> <p>Saturday</p> <p><input type="checkbox"/> 列王纪上 1</p> <p><input type="checkbox"/> 1 Kings 1</p> <p><input type="checkbox"/> 列王纪上 2</p> <p><input type="checkbox"/> 1 Kings 2</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 145</p> <p><input type="checkbox"/> Psalm 145</p>	<p>在诗篇 145:5，大卫说：“<i>我要默念你奇妙的作为。</i>”把诗篇 145:14-20 的所有应许列出来，看看神“<i>奇妙的作为</i>”。为什么我们要默念这些作为？因为当我们把神荣耀的作为放进头脑里默想，对神的信心和信靠会加增。</p> <p>In Psalm 145:5, David said, “<i>I will meditate on your wondrous works.</i>” Make a list of the promises in Psalm 145:14-20. Look at the “<i>wondrous works</i>” of God. Why should we meditate on those works? Because as we feed our mind with the glory of God’s actions, it will increase our faith and trust in Him.</p>
<p>每周回应</p> <p>Weekly Response</p>	<p>这周里你运用了圣经中的那个应许？这个应许怎样引导了你的行为和态度？</p> <p>What biblical promise did you apply in your life this week? How did it guide your actions and attitude?</p>

第 20 周 Week 20 (5/16 - 5/22)

<p>星期一 Monday</p> <p><input type="checkbox"/> 列王纪上 3 <input type="checkbox"/> 1 Kings 3</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 37 <input type="checkbox"/> Psalm 37</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 71 <input type="checkbox"/> Psalm 71</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 94 <input type="checkbox"/> Psalm 94</p>	<p>圣经故事：所罗门的统治</p> <p>所罗门统治之初，神主动提出要满足他的一个要求，所罗门求了智慧。所罗门以高超的智慧闻名，也获得极大的财富。以色列国享受了一段太平富裕的日子，所罗门还为耶和華建了一座美好的圣殿。</p> <p>The Biblical Story: The Reign of Solomon</p> <p>At the beginning of Solomon's reign, God offered to give him one request. Solomon asked for wisdom. Solomon became famous for his great wisdom, but also gained great wealth. The nation of Israel enjoyed a time of peace and prosperity, and Solomon built a beautiful Temple to Jehovah.</p> <p>悲哀的是，所罗门犯了个悲剧性的错误，为了政治上的结盟，他娶了很多妻子。这些妻子来自拜偶像的国家。在晚年，所罗门也开始拜这些偶像，叛教为他的后代招来了神的审判，也导致国家的分裂。</p> <p>Sadly, Solomon made a tragic error. He married many wives to form political alliances with their families. These wives came from countries who worshiped idols. Late in life, Solomon began to worship these idols. His apostasy brought God's judgment on his descendants and led to the division of the nation.</p> <p>读诗篇 37:1-11。列出这些经文中的应许。选出一个针对你本周的需要向你说话的应许。</p> <p>Read Psalm 37:1-11. List all the promises in these verses. Choose one that speaks to your needs for this week.</p>
<p>星期二 Tuesday</p> <p><input type="checkbox"/> 列王纪上 4 <input type="checkbox"/> 1 Kings 4</p> <p><input type="checkbox"/> 历代志下 1 <input type="checkbox"/> 2 Chron 1</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 72 <input type="checkbox"/> Psalm 72</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 111 <input type="checkbox"/> Psalm 111</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 116 <input type="checkbox"/> Psalm 116</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 117 <input type="checkbox"/> Psalm 117</p>	<p>划出诗篇 111:7 的最后一句：“祂的训词都是确实的。”这是神的律法良善的应许。</p> <p>Highlight the last phrase of Psalm 111:7; “<i>all his precepts are trustworthy.</i>” This is a promise of God's good law.</p> <p>很多人觉得律法限制了我们的自由，但真相却不是如此，良善律法是真正自由的根基。我曾在一个关于健康和法律不足的国家教学，每天都有人因为不该发生的工作场合的事故发生而丧生。麦当劳之类的连锁餐馆不愿在这个国家开业，因为这里有组织的罪行泛滥，律法不健全不会带来自由，而是带来混乱。</p> <p>Many people think that laws restrict our freedom. But the truth is much different; good laws are a foundation of true freedom. I once taught in a country with few health and safety laws. Every day people died in unnecessary work-related accidents. Restaurant chains like MacDonald's refused to operate in the country because of the danger from organized crime. The lack of laws did not give freedom; it brought chaos.</p> <p>大卫看到神的律法是确实的，值得信赖的。它们为我们的生活提供了安全的指导。不要怨恨神的律法，相反的，要为祂美好而确实可靠的律法感谢祂。</p> <p>David saw that God's laws are trustworthy. They provide a safe guide for our life. Do not resent God's law. Instead, thank Him for His good and trustworthy laws.</p>

<p>星期三</p> <p>Wednesday</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 119:1-84</p> <p><input type="checkbox"/> Psalm 119:1-84</p> <p><input type="checkbox"/> 雅歌 1</p> <p><input type="checkbox"/> Song of Songs 1</p> <p><input type="checkbox"/> 雅歌 2</p> <p><input type="checkbox"/> Song 2</p>	<p>在读诗篇 119 时，找找爱神话语的人受祝福的应许。这整首诗篇都是对神律法的称颂。</p> <p>As you read Psalm 119, look for the promises of blessing on those who love God's Word. The entire psalm is a celebration of the beauty of God's law.</p>
<p>星期四</p> <p>Thursday</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 119:85-167</p> <p><input type="checkbox"/> Psalm 119:85-167</p> <p><input type="checkbox"/> 雅歌 3</p> <p><input type="checkbox"/> Song 3</p> <p><input type="checkbox"/> 雅歌 4</p> <p><input type="checkbox"/> Song 4</p>	<p>读诗篇 119 中祝福的应许时，祷告求神让你更深地爱慕祂的话语。求神让祂的话语成为你脚前的灯和路上的光（诗篇 119:105）。允许祂的律法带领你走在最美的生命之路上。</p> <p>As you read the promises of blessing in Psalm 119, pray that God will give you a deeper love for His Word. Ask God to make His Word a <i>lamp to your feet and a light to your path</i> (Psalm 119:105). Allow His law to lead you in the best path for life.</p>

<p>星期五 Friday</p> <p><input type="checkbox"/> 雅歌 5 <input type="checkbox"/> Song 5</p> <p><input type="checkbox"/> 雅歌 6 <input type="checkbox"/> Song 6</p> <p><input type="checkbox"/> 雅歌 7 <input type="checkbox"/> Song 7</p> <p><input type="checkbox"/> 雅歌 8 <input type="checkbox"/> Song 8</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 45 <input type="checkbox"/> Psalm 45</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 112 <input type="checkbox"/> Psalm 112</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 115 <input type="checkbox"/> Psalm 115</p>	<p>划出诗篇 112:5-6, 义人永远被记念的应许。在 2020 年和 2021 年, 我参加了超过 12 个葬礼, 这当然是很悲哀的事。但在这些以公义服事世界的男人女人人们的葬礼中, 我看到很多美好的时刻。从值堂超过几十间的宣教士, 到受学生们怀念的和善的学校清洁工, 义人永远被记念。下定决心, 你要活出如此的生命, 使得你离世时, 留下的是美好的回忆。</p> <p>Highlight Psalm 112:5-6. The promise that a righteous man will be remembered for good. During 2020 and 2021, I attended more than a dozen funerals. These were sad events, of course. But I saw that there were moments of joy in the funerals of those men and women who had served their world righteously. From a missionary who planted dozens of churches to a school janitor who was remembered for his kindness to students, righteous people were remembered for good. Determine that you will live in a way that leaves behind good memories when you are gone.</p>
<p>星期六 Saturday</p> <p><input type="checkbox"/> 箴言 1 <input type="checkbox"/> Proverbs 1</p> <p><input type="checkbox"/> 箴言 2 <input type="checkbox"/> Proverbs 2</p> <p><input type="checkbox"/> 箴言 3 <input type="checkbox"/> Proverbs 3</p> <p><input type="checkbox"/> 箴言 4 <input type="checkbox"/> Proverbs 4</p>	<p>你想有智慧吗? 划出箴言 2:4-7, 智慧的应许。所罗门知道神是唯一真正智慧的源泉。神赐智慧给寻求祂的人和按着祂的原则生活的人。</p> <p>Do you want to be wise? Highlight Proverbs 2:4-7, a promise of wisdom. Solomon knew that God is the only source of true wisdom. God gives wisdom to those who seek Him and live by His principles.</p>
<p>每周回应 Weekly Response</p>	<p>这周里你运用了圣经中的那个应许? 这个应许怎样引导了你的行为和态度? What biblical promise did you apply in your life this week? How did it guide your actions and attitude</p>

第 21 周 Week 21(5/23 - 5/29)

<p>星期一 Monday</p> <p><input type="checkbox"/> 箴言 5 <input type="checkbox"/> Proverbs 5</p> <p><input type="checkbox"/> 箴言 6 <input type="checkbox"/> Proverbs 6</p> <p><input type="checkbox"/> 箴言 7 <input type="checkbox"/> Proverbs 7</p> <p><input type="checkbox"/> 箴言 8 <input type="checkbox"/> Proverbs 8</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 118 <input type="checkbox"/> Psalm 118</p>	<p>划出诗篇 118:7。在这世上基督徒会遇到问题，但我们有神在身边帮助的应许。作基督徒并不会让我们免于苦难，但神应许会帮助。因着这个应许，我们可以带着信心而不是恐惧去生活。神与我们同在。</p> <p>Highlight Psalm 118:7. Christians will face problems in this world, but we have a promise that God will be beside us. Being a Christian does not exempt us from trouble, but it gives us the promise of God's help. Because of this promise, we can live with confidence instead of fear. God is with us.</p>
<p>星期二 Tuesday</p> <p><input type="checkbox"/> 箴言 9 <input type="checkbox"/> Proverbs 9</p> <p><input type="checkbox"/> 箴言 10 <input type="checkbox"/> Proverbs 10</p> <p><input type="checkbox"/> 箴言 11 <input type="checkbox"/> Proverbs 11</p> <p><input type="checkbox"/> 箴言 12 <input type="checkbox"/> Proverbs 12</p>	<p>箴言书给出了生活的普遍原则，而不是绝对的应许。然而，这些教导帮助我们理解生命是怎样运作的。箴言 11:19 教导我们这些普遍原则之一：行义必得生命，邪恶必致死亡。是的，死亡会临到所有人，而且有一些敬虔人英年早逝。我们生活在一个堕落的世界里，罪影响到每个人。但过一个敬虔生命的祝福之一，是能远离那些会导致糟糕的健康状况和早殇的罪恶习惯。</p> <p>The book of Proverbs gives general principles for life rather than absolute promises. However, these teachings help us understand how life works. Proverbs 11:19 teaches one of these general principles: righteousness leads to life while wickedness leads to death. Yes, death comes to all people. And some godly people die young. We live in a fallen world in which sin has affected every person. But one of the blessings of a godly life is avoiding sinful habits that promote poor health and early death.</p>
<p>星期三 Wednesday</p> <p><input type="checkbox"/> 箴言 13 <input type="checkbox"/> Proverbs 13</p> <p><input type="checkbox"/> 箴言 14 <input type="checkbox"/> Proverbs 14</p> <p><input type="checkbox"/> 箴言 15 <input type="checkbox"/> Proverbs 15</p> <p><input type="checkbox"/> 箴言 16 <input type="checkbox"/> Proverbs 16</p>	<p>箴言 15:3 给了神在监察的应许。这个应许给你带来的是喜乐还是恐惧？如果你生活得恣意妄为悖逆神，这个应许也许带来的是恐惧；但如果你过着敬虔顺服的生活，这个应许应当带来喜乐。</p> <p>Proverbs 15:3 gives a promise that God is watching. Does this promise bring joy or fear to you? If you are living in willful disobedience to God, this promise may bring fear; but if you are living a godly, obedient life, this promise should bring joy.</p>

<p>星期四 Thursday</p> <p><input type="checkbox"/> 箴言 17 <input type="checkbox"/> Proverbs 17</p> <p><input type="checkbox"/> 箴言 18 <input type="checkbox"/> Proverbs 18</p> <p><input type="checkbox"/> 箴言 19 <input type="checkbox"/> Proverbs 19</p> <p><input type="checkbox"/> 箴言 20 <input type="checkbox"/> Proverbs 20</p>	<p>你把你的信任放在哪儿？箴言 18:10 应许说，对义人而言主的名是保护的坚固台。神的名代表祂的属性。下一节经文说富人把信任放在他的财富上。在遇到麻烦时，那个是更牢靠的保护：人的财富还是神的美德属性？</p> <p>Where do you put your trust? Proverbs 18:10 promises that the name of the Lord is a tower of protection to the righteous person. God’s name represents His character. The next verse says that a rich man puts his trust in his wealth. In a time of trouble, which is the greater protection: man’s riches or God’s character?</p>
<p>星期五 Friday</p> <p><input type="checkbox"/> 箴言 21 <input type="checkbox"/> Proverbs 21</p> <p><input type="checkbox"/> 箴言 22 <input type="checkbox"/> Proverbs 22</p> <p><input type="checkbox"/> 箴言 23 <input type="checkbox"/> Proverbs 23</p> <p><input type="checkbox"/> 箴言 24 <input type="checkbox"/> Proverbs 24</p>	<p>划出箴言 21:31，神掌权的应许。所罗门知道，我们必须尽力为未来做准备；我们必须“为打仗之日”预备马匹。但是在我们做了所能做的之后，“<i>得胜乃在乎耶和华</i>。”作为神的子民，我们可以信任神在掌权。这真令人鼓舞，因为神是美善的，而且祂做每件事都是为了我们的好处。</p> <p>Highlight Proverbs 21:31, a promise that God is sovereign. Solomon knew that we must do our best to prepare for the future; we must prepare a horse “<i>for the day of battle.</i>” But after we have done what we can do, “<i>victory belongs to the Lord.</i>” As God’s people, we can trust in God’s sovereignty. This is encouraging because God is good, and He is doing everything for our good.</p>
<p>星期六 Saturday</p> <p><input type="checkbox"/> 列王纪上 5 <input type="checkbox"/> 1 Kings 5</p> <p><input type="checkbox"/> 列王纪上 6 <input type="checkbox"/> 1 Kings 6</p> <p><input type="checkbox"/> 代下 2 <input type="checkbox"/> 2 Chron 2</p> <p><input type="checkbox"/> 代下 3 <input type="checkbox"/> 2 Chron 3</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 11 <input type="checkbox"/> Psalm 11</p>	<p>所罗门在预备建圣殿的时候，神给了他一个奇妙的应许：如果百姓顺服我，“<i>我必住在以色列人中间</i>。”</p> <p>When Solomon prepared to build the Temple, God gave him a wonderful promise: if the people will obey me, “<i>I will dwell among the children of Israel.</i>”</p> <p>这是对以色列的应许，也是对神子民的应许。如果我们对神忠心，祂会住在我们中间。</p> <p>This was a promise to the nation of Israel, but it is also a promise to the people of God. If we are faithful to God, He will dwell among us.</p> <p>对棕榈滩华人基督教会来说，没有任何一件事情比保有神住在我们中间更重要。对我们信主的个人而言如此，对我们的家庭而言也是如此。我们最大的渴望应当是，以邀请主与我们同在的方式生活。</p> <p>There is nothing more important for PBCCC than to have God dwell among us. There is nothing more important for us as individual believers. There is nothing more important for our families than to have God dwell among us. Our great desire should be to live in a way that invites God’s presence among us.</p>
<p>每周回应 Weekly Response</p>	<p>这周里你运用了圣经中的那个应许？这个应许怎样引导了你的行为和态度？</p> <p>What biblical promise did you apply in your life this week? How did it guide your actions and attitude?</p>

第 22 周 Week 22 (5/30 - 6/5)

<p>星期一 Monday</p> <p><input type="checkbox"/> 列王纪上 7 <input type="checkbox"/> 1 Kings 7</p> <p><input type="checkbox"/> 列王纪上 8 <input type="checkbox"/> 1 Kings 8</p> <p><input type="checkbox"/> 代下 4 <input type="checkbox"/> 2 Chron 4</p> <p><input type="checkbox"/> 代下 5 <input type="checkbox"/> 2 Chron 5</p> <p><input type="checkbox"/> 代下 6 <input type="checkbox"/> 2 Chron 6</p>	<p>在列王纪上 8:56, 我们读到了一个多么奇妙的见证, 神实现了祂的应许。所罗门见证神的话“<i>一句都没有</i>”落空。</p> <p>What a wonderful testimony we read in 1 Kings 8:56. God fulfills His promises. Solomon could testify not “<i>not one</i>” of God’s promises had failed.</p> <p>作为牧师, 我曾与很多忠心事奉主的年长基督徒谈话。从未有一个人说过: “主没有实现祂的承诺。”如果你还年轻, 要相信主会在你生命中保守祂的应许。如果你年事已高, 要知道在老年的困难中神会与你在一起。神总是持守祂的应许, 祂是信实的神。</p> <p>As a pastor I have talked to many elderly Christians who have served God faithfully. No one has ever said, “God has failed to keep His promises.” If you are young, trust that God will keep His promises in your life. If you are elderly, know that God will be with you in the difficulties of old age. God always keeps His promises. He is a faithful God.</p>
<p>星期二 Tuesday</p> <p><input type="checkbox"/> 代下 7 <input type="checkbox"/> 2 Chron 7</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 134 <input type="checkbox"/> Psalm 134</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 136 <input type="checkbox"/> Psalm 136</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 146 <input type="checkbox"/> Psalm 146</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 147 <input type="checkbox"/> Psalm 147</p>	<p>划出历代志下 7:14, 这是旧约中最重要的应许之一: 恢复的应许。先是以色列, 现在是教会, 神应许如果祂的百姓在悔改中谦卑自己, 祂会赦免他们的罪。作为神的子民, 我们有这个奇妙的应许: 当我们呼求神的时候, 祂永远不会置之不理。</p> <p>Highlight 2 Chronicles 7:14. This is one of the most important promises of the Old Testament: the promise of restoration. First for Israel and now for the church, God promised that if His people humble themselves in repentance, He will forgive their sin. As God’s people, we have the wonderful promise that God will never ignore us when we call to Him.</p>

<p>星期三 Wednesday</p> <p><input type="checkbox"/> 列王纪上 9 <input type="checkbox"/> 1 Kings 9</p> <p><input type="checkbox"/> 代下 8 <input type="checkbox"/> 2 Chron 8</p> <p><input type="checkbox"/> 箴言 25 <input type="checkbox"/> Proverbs 25</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 148 <input type="checkbox"/> Psalm 148</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 149 <input type="checkbox"/> Psalm 149</p> <p><input type="checkbox"/> 诗篇 150 <input type="checkbox"/> Psalm 150</p>	<p>你意识到神在你里面发现喜乐吗？因为神“<i>喜爱祂的百姓</i>”，祂应许，当他们呼求时，祂会带来拯救给谦卑的人。如果你面临困境，记得神喜悦你，在解救你时感到喜乐。</p> <p>Do you realize that God finds joy in you? Because God “<i>takes pleasure in His people,</i>” He promises to bring deliverance (salvation) to the humble when they call on Him. If you are facing challenging circumstances, remember that God delights in you and finds joy in delivering you from trouble.</p>
<p>星期四 Thursday</p> <p><input type="checkbox"/> 箴言 26 <input type="checkbox"/> Proverbs 26</p> <p><input type="checkbox"/> 箴言 27 <input type="checkbox"/> Proverbs 27</p> <p><input type="checkbox"/> 箴言 28 <input type="checkbox"/> Proverbs 28</p> <p><input type="checkbox"/> 箴言 29 <input type="checkbox"/> Proverbs 29</p>	<p>你从哪里得到帮助？你从地上的统治者那里寻求解救吗？他们有时也许会帮忙，但最终的盼望不在地上的统治者那里，所罗门说义人在主那里有正义的应许（箴言 29:26）。祂是那位有一天会给世界带来完美的正义的主。</p> <p>Where do you go for help? Do you seek deliverance from earthly rulers? They may sometimes help, but our ultimate hope is not in earthly rulers. Solomon said that the righteous person has a promise of justice from the Lord (Proverbs 29:26). He is the one who will someday bring perfect justice to our world.</p>

<p>星期五 Friday</p> <p><input type="checkbox"/> 列王纪上 10 <input type="checkbox"/> 1 Kings 10</p> <p><input type="checkbox"/> 列王纪上 11 <input type="checkbox"/> 1 Kings 11</p> <p><input type="checkbox"/> 代下 9 <input type="checkbox"/> 2 Chron 9</p> <p><input type="checkbox"/> 箴言 30 <input type="checkbox"/> Proverbs 30</p> <p><input type="checkbox"/> 箴言 31 <input type="checkbox"/> Proverbs 31</p>	<p>你曾因为不顺服而错过了主的应许吗？列王纪上 11:38 是个错过的应许。如果耶罗波安相信神的应许并顺服神，他可能会成为像大卫一样伟大的君王。然而，耶罗波安转向了假神，把北方的支派带进罪中。因着他拒绝遵从神的诫命，耶罗波安错过了神奇妙的应许。</p> <p>Have you ever missed out on God's promises because you failed to obey Him? 1 Kings 11:38 is a missed promise. If Jeroboam had believed God's promises and obeyed God, he could have been a great king like David. Instead, Jeroboam turned to false gods and led the northern tribes into sin. Jeroboam missed out on the wonderful promise of God because he refused to obey God's commands.</p>
<p>星期六 Saturday</p> <p><input type="checkbox"/> 传道书 1 <input type="checkbox"/> Ecclesiastes 1</p> <p><input type="checkbox"/> 传道书 2 <input type="checkbox"/> Ecc 2</p> <p><input type="checkbox"/> 传道书 3 <input type="checkbox"/> Ecc 3</p> <p><input type="checkbox"/> 传道书 4 <input type="checkbox"/> Ecc 4</p> <p><input type="checkbox"/> 传道书 5 <input type="checkbox"/> Ecc 5</p> <p><input type="checkbox"/> 传道书 6 <input type="checkbox"/> Ecc 6</p>	<p>传道书也许是所罗门在叛教（记录在列王纪上 11 章）悔改后所写的。传道书记录了所罗门在财富，成功，和劳碌中寻求满足。但这些没有一样带来真正的喜乐。所罗门的寻求只不过是“虚空”或是“捕风。”</p> <p>Ecclesiastes was probably written after Solomon repented of the apostasy recorded in 1 Kings 11. Ecclesiastes records Solomon's search for fulfillment in wealth, success, and hard work. None of these brought true joy. Solomon's search for fulfillment came to no more than "vanity" or "smoke."</p> <p>然而，即使在这本读起来比较困难的书里，也有这个应许：神要赐好处给服事祂的人。划出传道书 5:18-20。生活中美好的东西是“神所赐的”，是让那些与赐予的神有正确关系的人来享受的。</p> <p>However even in this difficult book, there is a promise that God gives good to those who serve Him. Highlight Ecclesiastes 5:18-20. The good things in life are "the gift of God" to be enjoyed by those who live in right relationship with the Giver.</p> <p>所罗门在财富，自我放纵，地上的智慧，劳碌，或是成功中努力寻求满足时，你看到了自己吗？那一样对你的诱惑最大？</p> <p>Do you see yourself in Solomon's efforts to find fulfillment in wealth, self-indulgence, earthly wisdom, hard work, or success? Which of these is the biggest temptation for you?</p> <p>不要跟从所罗门的路，去享受传道书 5:18-20 的应许吧！享受生活中的美好事物，把它们当作神所赐的礼物，但单单在神那里寻求最终的满足。</p> <p>Instead of following Solomon's path, enjoy the promise of Ecclesiastes 5:18-20. Enjoy the good things of life as the gift of God but seek ultimate fulfillment only in God.</p>
<p>每周回应 Weekly Response</p>	<p>这周里你运用了圣经中的那个应许？这个应许怎样引导了你的行为和态度？</p> <p>What biblical promise did you apply in your life this week? How did it guide your actions and attitude?</p>